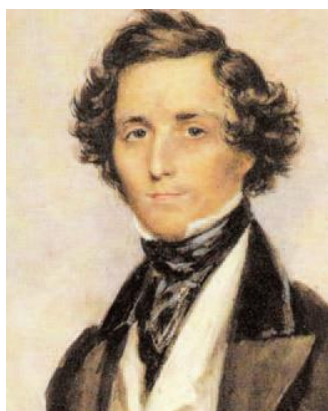


MUSIQUE  
SACRÉE ET  
ORGUE EN  
AVIGNON

Saison internationale 2024-2025  
Les XXXII<sup>èmes</sup> Automnales de l'Orgue  
du 29 septembre au 8 décembre 2024  
Lundi 11 novembre à 16h - Collégiale Saint-Didier

*Concert solistes, chœurs et ensemble instrumental*

*Cantates de Mendelssohn et de Schubert  
Création de Grégoire Rolland*



Raphaèle Andrieu, soprano  
Thierry Denante, ténor - Raphaël Marbaud, basse  
Chœur de Chambre Campana  
Ensemble Vocal Olivier Messiaen  
Chœur l'Anacrouse

Fabienne Garceau, hautbois  
Gabriella Kovacs, Marie-Anne Morgant, violons  
Fabrice Durand, alto - Evelyne Robbe, violoncelle  
Jean-Michel Robbe, orgue positif et orgue soliste

Jean-Paul Joly, direction

La musique sacrée occupe une place prépondérante dans l'œuvre de **Mendelssohn**, dont on sait qu'il fut un chrétien animé d'une foi profonde et sincère. En témoignent de nombreux opus allant de simples et brèves pièces à caractère liturgique jusqu'aux majestueux oratorios. Il écrit assez peu d'œuvres pour le culte car le cadre très codifié de la liturgie réformée se révèle souvent incompatible avec son mode d'expression artistique.

Bien que très sensible à l'influence des maîtres du passé - on connaît l'admiration portée par Mendelssohn à Johann Sebastian Bach et à Haendel – il s'en émancipe et réalise une synthèse du baroque contrapuntique de Bach, des possibilités harmoniques du romantisme et de son propre génie mélodique, se situant ainsi à la croisée de la tradition et de la modernité.

Ce langage, propre à exalter le choral luthérien, bien que romantique, s'illustre notamment dans les sept *Cantates* composées par **Mendelssohn** de 1827 à 1832, récemment découvertes. Les deux cantates données aujourd'hui, à l'orchestration très soignée, sont d'une grande ferveur hymnique. Mendelssohn compose la cantate *Vom Himmel Hoch* alors qu'il séjourne à Rome ; il y célèbre Noël, sur quelques strophes du choral *Vom Himmel hoch* écrit par Luther où s'exprime une joie solennelle. L'œuvre, achevée en janvier 1831, se détache du monde baroque et préfigure par les couleurs des cuivres et des timbales largement employés, les grands psaumes et oratorios composés plus tard.

La cantate *Ach Gott, vom Himmel sieh darein*, est composée à Paris et conclut ce cycle de sept cantates. Dans cette cantate, également écrite sur un choral de Luther où l'homme pur, cerné par les méchants, appelle Dieu à son secours, **Mendelssohn** poursuit son émancipation stylistique pour tendre à un style choral très expressif où les éléments de langage musical accentuent le relief dramatique.

Le compositeur danois **Niels Wilhelm Gade** est violoniste, chef d'orchestre, mais aussi organiste. A Leipzig où il étudie, il se lie d'amitié avec le couple Schumann et Mendelssohn avec lequel il dirigera la saison de concerts de l'orchestre du Gewandhaus. De retour à Copenhague, il sera notamment directeur du conservatoire ainsi qu'organiste de la Garnisons Kirke à partir de 1851. Il compose alors sa principale œuvre pour orgue, de culture classique mais de tempérament romantique, conçue à l'origine comme une *Orgelsonate* proche des sonates de Mendelssohn puis finalement publiée en un cycle de trois pièces séparées, d'une prestance et d'une concision remarquables. La première, moderato, évoque l'écriture des pages d'introduction des sonates de Mendelssohn ; la seconde, allegretto, est une page teintée de mystère ; la troisième, allegro con fuoco, pièce aux accents marqués, se déploie dans un élan dynamique.

**Grégoire Rolland** présente ainsi son œuvre *Et Lux* :

« *Et Lux in tenebris lucet* est un extrait du prologue de Saint-Jean, qui signifie « et la lumière brillait dans les ténèbres ». Cette œuvre renvoie donc à ces deux notions de lumière et de ténèbres que j'ai essayé de mettre en musique de différentes manières. L'utilisation du timbre, du registre de la voix, de motifs complémentaires ou opposés parfois, d'intervalles spécifiques, sont autant d'explorations de ce travail sur la mise en musique d'un élément visuel.

« La forme de l'œuvre suit entièrement la syntaxe de la phrase : les éléments de la lumière sont exposés, avant ceux des ténèbres. Puis le mot « lucet » transcende ces éléments en sons plus lumineux, plus brillants. La pièce finit avec les cordes aiguës, seules, en harmoniques, avec un motif lumineux recomposé à partir de ceux présentés précédemment. Puis il s'efface peu à peu...

« Cette dialectique lumière/ténèbres permet de projeter l'œuvre et le prologue de Saint-Jean dans notre époque et notre société. Quelles que soient les difficultés, les peurs, la violence qui nous entourent, une lueur d'espoir doit toujours nous permettre de nous relever et nous aider à avancer. »

Outre ses messes, **Schubert** a écrit une trentaine de pièces à caractère sacré, destinées la plupart du temps à la célébration d'un office particulier. L'offertoire *Intende Voci* fait partie d'un groupe de trois œuvres composées par **Schubert** pour son frère Ferdinand en octobre 1928, soit un mois avant la mort du compositeur ; il est écrit sur le texte latin du Psaume V, sur un tempo assez rapide. Le ténor fait son entrée après une longue introduction instrumentale, il est bientôt suivi par le chœur dans un long développement s'amplifiant jusqu'à la fin de l'œuvre.

# PROGRAMME

## Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)

### *Cantate Von Himmel Hoch*

pour soprano, baryton, chœur à cinq voix et orchestre

#### **Chœur**

Vom Himmel hoch, da komm ich her  
Ich bring euch gute, neue Mär,  
der guten Mär bring ich so viel,  
davon ich sing'n und sagen will.

Du ciel je viens vers vous,  
je vous apporte une bonne nouvelle,  
elle est si bonne, si bonne,  
que je dois vous la chanter et dire !

Euch ist ein Kindlein heut geborn,  
von einer Jungfrau auserkorn,  
ein Kindelein so zart und fein,  
das soll eur Freud und Wonne sein.

Aujourd'hui, un enfant vous est né,  
d'une vierge élue,  
un petit enfant si tendre et beau,  
qui sera votre joie et allégresse.

#### **Aria (Baryton)**

Es ist der Herr Christ, unser Gott.  
Der will euch führn aus aller Not ;  
er will eur Heiland selber sein,  
von allen Sünden machen rein.

C'est le Seigneur Christ, notre Dieu,  
qui veut vous faire sortir de toute détresse ;  
il veut être lui-même votre Sauveur,  
de tout péché vous purifier.

#### **Choral**

Er bringt euch alle Seligkeit,  
die Gott der Vater hat bereit't,  
daß ihr mit uns im Himmelreich  
sollt leben nun und ewiglich.

Il nous apporte tout le salut bienheureux,  
que Dieu le Père a préparé,  
afin qu'avec nous dans le Royaume de Dieu,  
vous viviez maintenant et éternellement.

#### **Aria (Soprano)**

Sei willekomm, du edler Gast !  
Den Sünder nicht verschmähet hast  
und kommst ins Elend her zu mir,  
wie soll ich immer danken dir ?

Sois le bienvenu, noble invité !  
tu n'as pas méprisé le pécheur,  
et tu t'approches de moi dans ma misère,  
comment dois-je t'en remercier ?

Und wär die Welt viel mal so weit,  
von Edelstein und Gold bereit't  
so wär sie doch dir viel zu klein,  
zu sein ein enges Wiegelein.

Et si le monde était encore beaucoup plus vaste,  
de pierres précieuses et d'or,  
il serait encore beaucoup trop petit pour toi,  
pour être une étroite crèche.

#### **Arioso (Baryton)**

Das also hat gefallen dir ;  
die Wahrheit anzuzeigen mir  
wie aller Welt Macht, Ehr und Gut  
vor dir nichts gilt, nichts hilft noch tut.

Cela donc t'a plu ;  
me montrer la vérité,  
comment la puissance, l'honneur et les biens du monde  
devant toi ne valent rien, n'aident en rien, ne font rien.

### **Chœur final**

Lob, Ehr sei Gott im höchsten Thron,  
der uns schenkt seinen ein'gen Soh.  
Des freuen sich der Engel Schar  
und singen uns ein neues Jahr.

Louange, gloire à Dieu au plus haut trône,  
qui nous offre son Fils Unique.  
L'armée des anges s'en réjouit  
et nous chante l'an nouveau.

## ***Cantate Ach Gott, vom Himmel sieh darein*** pour baryton, chœur et orchestre

### **Chœur**

Ach Gott vom Himmel sieh darein  
und laß dich des erbarmen,  
wie wenig sins der Heil'gen dein,  
verlassen sind wir Armen.  
Dein Wort nicht läßt haben wahr,  
der Glaub ist auch verloschen gar  
bei allen Menschenkindern.  
Sie lehren eitel falsche List,  
was eigen Witz erfindet ;  
ihr Herz nicht eines Sinnes ist,  
in Gottes Wort gegründet :  
der wählet dies, der andre das.  
Sie trennen sich ohn alle Maß,  
und gleißen schön von außen.

Oh Dieu, des cieux regarde nous  
et prends pitié de ce que tu vois,  
peu nombreux sont tes saints,  
nous sommes laissés sans protection.  
Ta parole n'est pas tenue pour vraie,  
et la foi presque éteinte  
chez tous les enfants des hommes.  
Ils enseignent de fausses ruses,  
inventées par leur esprit ;  
leurs sentiments sont ambigus,  
et ne sont pas fondés sur la parole de Dieu :  
l'un choisit ceci, l'autre le contraire.  
Ils se divisent à l'infini  
et ne brillent que de l'extérieur.

Gott woll ausrotten alle gar  
dis falschen Schein uns lehren  
dazu ihr Zung stolz offenbar Spricht :  
Trotz ! Wer will uns wehren ?  
Wir haben Recht und Macht allein ;  
was wir setzen, das gilt gemein.  
Wer ist, der uns sollt meistern ?

Dieu va tous les exterminer  
il va nous apprendre le faux éclat,  
de plus, leur langue orgueilleuse nous lance sans pudeur :  
qui voudra s'opposer à nous ?  
Nous seuls avons le droit et le pouvoir ;  
ce que nous statuons est la loi commune.  
Qui est celui qui doit régner sur nous ?

Darum spricht Gott : Ich muß auf sein,  
die Armen sind verstöret ;  
ihr Seufzen dringt zu mir herein,  
ich hab iht Klag erhöret.  
Mein heilsam Wort soll auf den Plan,  
getrost und frisch sie greifen an  
und sein die Kraft der Armen.

C'est pourquoi Dieu dit : il faut que je me lève,  
les pauvres sont troublés ;  
leurs soupirs me parviennent,  
j'ai écouté leur souffrance.  
Ma parole bienfaisante doit agir sur eux,  
et les saisir, pour qu'ils n'aient plus ni détresse ni crainte  
et elle doit devenir la force des pauvres.

### **Récitatif (baryton)**

Barmherzig und gnädig ist der Herr,  
geduldig und von großer Güte.  
Er handelt nicht mit uns nach  
unsern Sünden  
und vergilt uns nicht nach unser Missetat.  
Denn so hoch der Himmel über

Le Seigneur est miséricordieux et plein de grâce,  
patient, et d'une grande bonté.  
Il ne nous traite pas  
selon nos péchés  
et ne nous tient pas rigueur de nos méfaits.  
Car le ciel est si élevé

der Erde ist,  
lässet er seine Gnade walten  
über die so ihn fürchten.

au-dessus de la terre,  
qu'il fait régner sa grâce  
sur ceux qui le craignent.

### **Aria (baryton)**

Das Silber durchs Feuer siebenmal  
bewährt wird lauter funden.  
An Gottes Wort man warten soll,  
desgleichen alle Stunden.  
Es will durchs Kreuz bewähret sein !  
Da wird sein Kraft erkannt und Schein,  
und leucht't stark in die Lande.

L'argent sept fois éprouvé par le feu  
sera trouvé pur.  
Il faut ainsi s'en tenir à la parole de Dieu  
à toute heure.  
Cela sera éprouvé par la croix !  
Alors sa force sera reconnue et son éclat  
brillera puissamment sur les pays.

### **Choral**

Das wollst du, Gott, bewahren rein  
vor diesem argen G'schlechte,  
und laß uns dir befohlen sein,  
daß sich's in uns nicht flechte.  
Der gottlos Hauf umher sich findt,  
wo diese losen Leute sind  
in deinem Volk erhaben.

Veuille garder cette parole pure, ô Dieu  
contre les humains pervers,  
laisse-nous être soumis à tes ordres  
que leur déchéance ne s'installe pas en nous.  
La foule impie se trouve autour de nous,  
alors que ton peuple  
ne compte que quelques élus.

## **Niels Wilhelm Gade (1817-1890)**

*Drei Tonstücke für die Orgel op. 22 :*

. Moderato

. Allegretto

. Allegro con fuoco  
orgue

## **Grégoire Rolland (né en 1989)**

*Et Lux*

pour chœur, quatuor à cordes et orgue positif

Création, commande de Musique Sacrée et Orgue en Avignon

## **Franz Schubert (1797-1828)**

Offertoire *Intende voci* D 963

pour ténor, chœur et orchestre

Intende voci orationis meae,  
Rex meus, et Deus meus :  
quoniam ad te orabo, Domine.

Sois attentif à la voix de ma prière,  
mon Roi et mon Dieu :  
car c'est vers toi que je prierai, Seigneur.

## ***Grégoire Rolland - Organiste - Compositeur***

Compositeur et organiste, Grégoire Rolland a obtenu un Master d'écriture (harmonie, contrepoint, fugue), un prix d'analyse, un Master d'orgue et un prix d'orchestration au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Il est par ailleurs titulaire d'un Master de composition de la Haute École de Musique de Genève et d'une licence de musique et musicologie de la Sorbonne.

Composant aussi bien pour instruments solistes que pour orchestre, il s'inspire essentiellement de trois éléments : le grégorien, la Nature, et l'apport de la culture asiatique qui le passionne. Il travaille aussi sur la relation entre la musique et les autres arts, mêlant expressivité et techniques d'élaboration (relation à la rhétorique, à l'écriture, à la peinture ou à la photographie). Il développe depuis plusieurs années une technique de composition qui associe la temporalité de l'écriture des idéogrammes asiatiques et le déploiement de formes musicales inhérentes. Il reçoit plusieurs prix de composition notamment le 1<sup>er</sup> prix du concours de la Cathédrale de Vienne. De nombreuses institutions lui passent commande telles que Musique Sacrée à Notre-Dame de Paris, la Fondation de Lacour, le Chœur et l'Orchestre de la Cité Internationale Universitaire de Paris, le festival Les Très riches heures de l'orgue en Berry, Toulouse les Orgues, Radio France, le festival de Chaillol, le festival Nouveaux Horizons, l'ensemble vocal Sequenza 9.3, le chœur de chambre Dulci Jubilo, l'Orchestre National des Pays de la Loire.

Ses œuvres ont été entendues en Europe (France, Suisse, Belgique, Angleterre, Espagne, Allemagne, Autriche...), aux Etats-Unis, ainsi qu'au Japon. Elles sont interprétées par de nombreux artistes de renom et sont également l'objet de plusieurs enregistrements discographiques, notamment les monographies *Les Sacrements* (2020, Hortus) et *Shēng* (2022, Anima Nostra), saluées par la critique.

Applaudi en récital sur de nombreuses scènes aussi bien à l'étranger qu'en France, il est lauréat 2016 de la Fondation Banque Populaire et du prix d'encouragement en composition musicale de l'Académie des Beaux-Arts 2021. Nommé en mars 2018 organiste titulaire de la Cathédrale d'Aix, il est également professeur de composition, orchestration et écriture au CRR d'Avignon.

En 2024, il remporte le prix des collégiens et le prix des professeurs lors des Superphoniques organisées par la Maison de la Musique Contemporaine. Il est nommé compositeur en résidence à l'Auditorium-Orchestre National de Lyon pour les saisons 2024-2025 et 2025-2026.

© 2024 gregoire-rolland.com

## *Les interprètes*

### ***Raphaèle Andrieu - Soprano***

Après des années de pratique théâtrale, c'est lors de sa formation au Conservatoire d'art dramatique d'Avignon que Raphaèle découvre le chant. Elle entre alors dans la classe de chant au Conservatoire d'Avignon en 2004.

En 2009, elle a été lauréate de la première édition des Saisons de la voix à Gordes et elle a remporté le premier prix d'art lyrique au concours jeunes talents d'Alès à l'unanimité. Cette même année elle obtient avec succès son prix de chant à Avignon. Dès 2011, elle se perfectionne avec Isabelle Germain (professeur au CNSM de Lyon) et depuis 2015 avec Jean-Pierre Blivet.

On a pu la voir interpréter le rôle de Serpina dans « La serva padrona » de Pergolese, Fiordiligi dans une version modernisée de « Così fan tutte » de Mozart, Violetta Valéry dans « La Traviata » de Verdi, Donna Anna dans « Don Giovanni » de Mozart au Théâtre de Nîmes, la 1ère cousine dans « La Périochole » d'Offenbach, Belinda dans l'opéra baroque « Didon et Enée » de Purcell ou la Comtesse Almaviva dans « Le Nozze di Figaro » de Mozart. Elle a aussi pu interpréter Nicole dans la comédie-ballet de Molière et Lully « le Bourgeois Gentilhomme » Elle était en décembre 2019 sur la scène de l'Opéra du Grand Avignon dans le rôle de Minerve dans « Orphée aux Enfers » d'Offenbach puis à l'Opéra de Reims en janvier 2020. On a pu la voir toujours à l'Opéra d'Avignon en avril 2019 dans le rôle de Mme Malicorne dans « Les Saltimbanques » de Ganne.

Elle se produit très souvent comme soliste dans des concerts de musique sacrée notamment avec Musique sacrée en Avignon ou lors du festival Organa à St Rémy-de-Provence.

Raphaèle se produit aussi dans des créations visant à démocratiser et faire découvrir l'art lyrique, dans de nombreux récitals et également des spectacles de théâtre.

### ***Thierry Denante - Ténor***

Après des études de piano au Conservatoire de Marseille et la pratique du chant choral, c'est le hasard qui l'a ramené à la musique comme clavier dans un orchestre de variétés où ses qualités vocales furent rapidement repérées.

Il intervient régulièrement comme soliste dans différentes chorales de la région (EVOM, A piacere...) ainsi que dans l'ensemble vocal "Cum Jubilo" (Avignon), et participe également à des projets plus élaborés (Didon et Enée de Purcell en 2013, L'Extraordinaire Noël de M. Scrooge en 2014, Orphée de Lully en 2015) où sa voix de ténor trouve naturellement sa place.

Depuis peu il a rejoint le quintet vocal a cappella "Willow Street" pour explorer un nouvel horizon musical.



### ***Raphaël Marbaud - Basse***

Après quatre années dans l'enseignement secondaire comme professeur d'éducation musicale, Raphaël Marbaud entame une carrière de chanteur lyrique en 1998. Ses activités sont très variées, musique baroque et sacrée (Mozart, Fauré, Magnificat, cantates et passions de Bach, M.A. Charpentier, La Création de J. Haydn etc.), musique contemporaine (*Musicatreize, Chœur Contemporain, Temps Relatif...*), récitals divers (mélodies, lieder, opéra, Renaissance...), opérette (La grande Duchesse de Gerolstein, Le Mari à la Porte, Les Bavards etc.), musique d'ensemble et baroque (ensemble *Antiphona* ou *Ensemble Baroque de Toulouse*) et même comédie musicale (les Misérables)...

Il pratique aussi l'opéra où sa voix lui permet d'aborder un répertoire varié qui va des rôles bouffes ou d'agilité - *Don Magnifico, Uberto* de « la Serva Padrona », *Figaro* des Noces, *Colas, Masetto, Mustafa* (*L'italienne à Alger*) ... - à des basses plus dramatiques telles que *Méphistophélès* (Faust), *Ramon* (Mireille), *Don Basilio* (Le Barbier de Séville), *Oroveso* (Norma), *le frère Laurent* (Roméo et Juliette), ou *Le Commandeur* (Don Giovanni).

Il chante régulièrement dans les théâtres, églises et scènes français ou suisses tels Avignon, Dax, Agen, Aix en Provence, Salon de Provence, l'Odéon à Marseille, l'Esplanade de St-Etienne, l'Acropolis de Nice, l'opéra de Strasbourg, Rodez, l'abbaye de Sylvanès, le Victoria Hall de Genève etc.

Se trouvent dans le commerce les enregistrements de musique baroque de l'ensemble *Antiphona* « *L'Occitanie baroque des Pénitents noirs* » ainsi que celui consacré à *Joseph Valette de Montigny*, auxquels il a participé en tant que soliste.

### ***Chœur de chambre Campana - Direction Jean-Paul Joly***

Le Chœur de chambre Campana a été créé en 1987 par Jean-Paul Joly, professeur certifié de chant choral et de formation musicale. Ce chœur mixte réunit une quinzaine de choristes expérimentés dans la pratique polyphonique, amateurs confirmés ou professionnels de la musique. Il se produit a cappella ou avec un ensemble instrumental et des solistes vocaux. Toutes les époques de l'écriture musicale sont abordées, depuis le XIV<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Cependant le chœur porte une forte attention aux œuvres contemporaines.

Le Chœur de chambre Campana ainsi que l'Ensemble Vocal Olivier Messiaen sont deux formations de l'association E.V.O.M. Elles se rejoignent lors de programmes nécessitant un effectif important.

### ***Ensemble vocal Olivier Messiaen - Direction Jean-Paul Joly***

L'Ensemble Vocal Olivier Messiaen a été créé en 1982 par Jean-Paul Joly, professeur certifié de chant choral et de formation musicale. Cet ensemble vocal mixte est composé d'une quarantaine de choristes avec l'objectif d'offrir un espace de formation vocale pour des chanteurs amateurs. Son répertoire, allant de la Renaissance à nos jours, propose une grande variété d'œuvres, profanes ou sacrées, avec orchestre et solistes vocaux, mais aussi a cappella.

L'Ensemble Vocal Olivier Messiaen ainsi que le Chœur de chambre Campana sont deux formations de l'association E.V.O.M. Elles se rejoignent lors de programmes nécessitant un effectif important.

### ***Chœur L'Anacrouse - Direction Françoise Espitalier***

L'ensemble Anacrouse est composé au maximum d'une quinzaine d'amateurs de chant choral de qualité. Il est basé sur Martigues et est dirigé par Françoise Espitalier. Son fonctionnement est original puisqu'il ne se produit pas en tant que groupe mais s'agrège à des chœurs qui souhaitent augmenter leurs effectifs ou aborder des œuvres un peu délicates.

C'est dans ce cadre que ses membres ont répondu présents à la proposition de l'Ensemble Vocal Olivier Messiaen et de son chef Jean-Paul Joly.

### ***Jean-Paul Joly - Chef de chœur***

Professeur certifié de formation musicale et de chant choral au C.R.R. Olivier Messiaen du Grand Avignon de 1979 à 2005, Jean-Paul Joly crée en 1983 l'ensemble vocal Olivier Messiaen, ouvert à des choristes amateurs ; depuis, ce chœur s'est produit régulièrement en Avignon et au-delà. En 1987, Jean-Paul Joly crée le chœur de chambre Campana, pour quinze à vingt choristes, chanteurs et musiciens confirmés ; ce chœur se produit seul ou associé à l'ensemble vocal Olivier Messiaen. Jean-Paul Joly est également arrangeur et compositeur ; son domaine d'écriture musicale privilégié est bien entendu la musique polyphonique vocale.

## LES XXXII<sup>èmes</sup> AUTOMNALES DE L'ORGUE du 29 septembre au 8 décembre 2024

*Les concerts décentralisés dans le département de Vaucluse*

### **CANTATES DE BACH**

**DIMANCHE 29 SEPTEMBRE A 17 H**

Église de Malaucène

**Soliste, ensemble instrumental et orgue**

*Bach : Cantates BWV 82, Ich habe genug et BWV 158, Der Friede sei mit dir*

*et œuvres pour orgue du XVII<sup>e</sup> siècle de France et d'Italie de Du Caurroy, Racquet, Louis Couperin, Cavazzoni, Merulo*

. Pierre Guiral, basse

. Ensemble instrumental Cum Jubilo

. Patrice Barsey, hautbois . Anne-Cécile Brielles, violon . Juliette Nougé, violon . Evelyne Robbe, violoncelle

. Jean-Michel Robbe, orgue positif . Jean-Pierre Lecaudey, direction . Stefano Molardi, orgue soliste

En partenariat avec les Amis de L'Orgue de Malaucène

Tarif et modalités : voir programme de la saison

### **TRANSCRIPTIONS POUR ORGUE**

**SAMEDI 5 OCTOBRE A 15 H**

Collégiale Saint-Didier

**Orgue à quatre mains et quatre pieds**

*Beethoven : Coriolan-Ouverture Op.62*

*Mozart : Premier mouvement de la 40<sup>ème</sup> Symphonie Kv 550*

*Brahms : Troisième mouvement de la 3<sup>ème</sup> Symphonie*

*Verdi : Ouverture de la Forza del destino*

. Jean-Pierre Lecaudey, orgue . Luc Antonini, orgue

**Retransmission sur grand écran**

Libre participation aux frais

*Dans le cadre de la Semaine Provençale*

### **LES NOËLS DE SABOLY ET DE NOTRE-DAME-DES-DOMS**

**DIMANCHE 6 OCTOBRE A 17 H**

Métropole Notre-Dame-des-Doms

**Chœur de femmes, galoubet, quatuor à cordes et orgue**

*Tomasi : Messe de la Nativité sur des Noëls Provençaux pour chœur de femmes, galoubet-tambourin, cordes et orgue*

*Chauvalon, Guiral, Antonini : œuvres sur des Noëls de Saboly*

*Albinoni, Vivaldi, Telemann, Cimarosa : œuvres concertantes pour galoubet et orgue*

. Chœur de femmes Cum Jubilo . André Gabriel, galoubet-tambourin

. Anne Cécile Brielles, violon . Marlène Pianet, violon . Michel Tiertant, alto . Florence Marie, violoncelle

. Luc Antonini, orgue . Pierre Guiral, direction

Tarif et modalités : voir programme de la saison

*Dans le cadre de la Huitième Semaine Italienne d'Avignon*

### **HAROLD EN ITALIE DE BERLIOZ, CASTA DIVA DE BELLINI ET HOMMAGE A PUCCINI**

*pour le centième anniversaire de sa mort*

**SAMEDI 12 OCTOBRE A 15 H**

Collégiale Saint-Didier

**Alto et orgue**

*Chauvalon : A due voci, création, commande de Musique Sacrée et Orgue en Avignon, pour alto et orgue d'après un choral de Bach et un thème de Puccini - Bach : Choral d'Emmaüs pour alto et orgue*

*Berlioz : Harold en Italie – Harold aux montagnes, Marche des Pèlerins, Sérénade d'un montagnard des Abruzzes – transcription pour alto et orgue de Loïc Mallié*

*Bellini : Casta Diva, extrait de Norma, transcription pour alto et orgue*

*Mallié : Improvisations sur les thèmes, Nessun dorma, Vissi d'Arte et chœurs de Madama Butterfly de Puccini*

. Karsten Dobers, alto . Loïc Mallié, orgue

**Retransmission sur grand écran**

Libre participation aux frais

**Les concerts décentralisés dans le département de Vaucluse**

**DEUX SOPRANOS ET ORGUE A DEUX ET QUATRE MAINS ET QUATRE PIEDS**

**DIMANCHE 13 OCTOBRE A 18 H**

Cathédrale Notre-Dame d'Orange

**Sopranos et orgue**

*Lully : Ouverture et Sommeil d'Atys, Marche pour la Cérémonie des Turcs du Bourgeois Gentilhomme*

*Monteverdi : Duo Baci cari - Tomkins : A fancy for two to play*

*Purcell : O dive custos des Funérailles de la Reine Mary - Two daughters of this ancien stream du Roi Arthur*

*Bach : Sinfonia de la 29ème Cantate BWV 29 - Vivaldi : Laudamus te du Gloria*

*Haendel : Concerto pour orgue en sol mineur Op.4 n°1, Cantates Amor et No di voi non vo fidarmi*

*Bach : Ouverture, Air, Gavottes, Bourrée, Gigue de la Suite BWV 1068*

. Babou Vauquois Quoirin, soprano . Petra Ahlander, soprano . Jean-Pierre Lecaudey, orgue . Luc Antonini, orgue

En partenariat avec les Amis du Patrimoine Religieux et de l'Orgue d'Orange

Tarif et modalités : voir programme de la saison

**DES SPLENDEURS DU BAROQUE AUX RIVAGES ROMANTIQUES**

**SAMEDI 26 OCTOBRE A 17 H**

Temple Saint-Martial

**Récital sur l'orgue Pascal Quoirin**

*Grigny, Daquin, Buxtehude, Bach, Schumann, Brahms*

. Pascal Marsault, orgue

En partenariat avec les Amis de L'Orgue du Temple Saint-Martial

**Retransmission sur grand écran**

Libre participation aux frais

**Concert de la Toussaint**

**GRANDE MESSE EN UT MINEUR DE MOZART**

**VENDREDI 1<sup>er</sup> NOVEMBRE A 17 H**

Métropole Notre-Dame-des-Doms

**Solistes, chœur, orgue et ensemble instrumental**

*Mozart : Grande Messe en ut mineur Kv. 447*

. Faustine Egiziano, soprano . Lydia Mayo, soprano . Camille Tresmontant, ténor . Adrien Djouadou, basse

. Ensemble vocal Cant'Ouvèze . Chœur Apta Julia . Michel Barruol, flûte . Patrice Barsey, hautbois . Frédéric Put,

basson . Frédéric Durand, cor . William Saïd, trompette . Rachel Faucon, timbales . Anne-Cécile Brielles, violon .

Florence Marie, violoncelle . Arnaud Piquerez, contrebasse

. Luc Antonini, orgue . Pierre Guiral, direction

Tarif et modalités : voir programme de la saison

**Les concerts à la Chapelle Saint-Louis**

**MUSIQUES D'ESPAGNE ET D'AMERIQUE DU SUD DU XVII<sup>e</sup> SIÈCLE A NOS JOURS**

**DIMANCHE 3 NOVEMBRE A 16 H**

Chapelle Saint-Louis

**Chœur de femmes et orgue**

*Cabezon, Correa de Arauxo, Bruna, Grau, Busto, Nunez*

. Ensemble Vocal Minerva . Petra Ahlander, direction

. Lucienne Antonini, orgue

Tarif et modalités : voir programme de la saison

**DE BACH A VIERNE**

**SAMEDI 9 NOVEMBRE A 15 H**

Collégiale Saint-Didier

**Récital sur l'orgue François Mader**

*Bach : Passacaille BWV 582 - Franck : Deuxième Choral en si mineur*

*Liszt : Prélude et Fugue sur B.A.C.H. - Vierne : Berceuse, Carillon de Westminster*

. Jean Dekyndt, orgue

**Retransmission sur grand écran**

Libre participation aux frais

## **CANTATES DE MENDELSSOHN ET SCHUBERT**

**LUNDI 11 NOVEMBRE A 16 H**

Collégiale Saint-Didier

### **Solistes, chœurs et ensemble instrumental**

*Mendelssohn : Cantates Vom Himmel hoch et Ach Gott, vom Himmel sieh darein*

*Rolland : Et Lux, création, commande de Musique Sacrée et Orgue en Avignon, pour chœur, quatuor à cordes et orgue positif*

*Schubert : Cantate Intende voci D.963*

- . Raphaèle Andrieu, soprano . Thierry Denante, ténor . Raphaël Marbaud, basse
- . Chœur de Chambre Campana . Ensemble Vocal Olivier Messiaen . Chœur L'Anacrouse
- . Ensemble instrumental :
- . Fabienne Garceau, hautbois . Gabriella Kovacs, Marie-Anne Morgant, violons
- . Fabrice Durand, alto . Evelyne Robbe, violoncelle
- . Jean-Michel Robbe, orgue positif
- . Jean-Paul Joly, direction

Tarif et modalités : voir programme de la saison

*Commémoration du centième anniversaire de la mort de Giacomo Puccini (1924-2024)*

## **OMAGGIO A PUCCINI**

**SAMEDI 16 NOVEMBRE A 20 H**

Collégiale Saint-Didier

*Les concerts décentralisés dans le département de Vaucluse*

**DIMANCHE 17 NOVEMBRE A 16 H 30**

Église de Monteux

### **Solistes, chœur, orgue et ensemble instrumental**

*Puccini : Requiem pour chœur, violon-alto et orgue*

*Petralli : Extraits de 6 Versetti per il Gloria pour orgue*

*Puccini : Messa di Gloria pour solistes, chœur et ensemble instrumental*

- . Patrick Garayt, ténor . Jean-François Baron, baryton . Adrien Djouadou, basse
- . Chœur de l'Opéra Grand Avignon - Alan Woodbridge, direction
- . Ensemble instrumental Cum Jubilo :
- . Michel Barruol, flûte . Fabienne Garceau, hautbois . Patrick Segard, clarinette
- . Frédéric Put, basson . Frédéric Durand, cor . Emmanuel Colombert, trompette . Antoine Gourlin, trombone
- . Rachel Faucon, timbales
- . Sylvie Negrel, violon . Véronique Ragu, violon . Michel Tiertant, violon-alto
- . Florence Marie, violoncelle . Frédéric Bethune, contrebasse
- . Luc Antonini, orgue
- . Pierre Guiral, direction

En co-réalisation avec l'Opéra Grand Avignon

En partenariat avec les Amis de l'Orgue de Monteux

et l'association Soif de Culture

Tarif et modalités : voir programme de la saison

## **DEUX SOPRANOS ET ORGUE A DEUX ET QUATRE MAINS ET QUATRE PIEDS**

**SAMEDI 23 NOVEMBRE A 17 H**

Collégiale Saint-Agricol

*Les concerts décentralisés en Région*

**DIMANCHE 1er DÉCEMBRE A 16 H**

Cathédrale Saint-Castor de Nîmes

### **Sopranos et orgue**

*Lully : Ouverture et Sommeil d'Atys, Marche pour la Cérémonie des Turcs du Bourgeois Gentilhomme*

*Monteverdi : Duo Baci cari - Tomkins : A fancy for two to play*

*Purcell : O dive custos des Funérailles de la Reine Mary - Two daughters of this ancien stream du Roi Arthur*

*Bach : Sinfonia de la 29ème Cantate BWV 29 - Vivaldi : Laudamus te du Gloria*

*Haendel : Concerto pour orgue en sol mineur Op.4 n°1, Cantates Amor et No di voi non vo fidarmi*

*Bach : Ouverture, Air, Gavottes, Bourrée, Gigue de la Suite BWV 1068*

- . Babou Vauquois Quoirin, soprano
- . Petra Ahlander, soprano
- . Jean-Pierre Lecaudey, orgue . Luc Antonini, orgue

*Le concert du 23 novembre est organisé au profit de l'Association Dans le sourire d'Enzo. Cette association a pour but de soutenir la recherche contre les cancers pédiatriques, les soins palliatifs d'Avignon et les familles des enfants malades d'un cancer.*

*Le concert du 1<sup>er</sup> décembre est organisé dans le cadre de l'Automne Musical de Nîmes, en partenariat avec Les Amis des Orgues de la Cathédrale de Nîmes*

Tarif et modalités : voir programme de la saison

***Les concerts décentralisés dans l'agglomération du Grand Avignon***

***QUATUOR GIRARD : LA FEMME ÉTERNELLE***

**DIMANCHE 8 DÉCEMBRE A 17 H**

Pôle culturel Jean Ferrat de Sauveterre

157 rue des écoles 30150 Sauveterre

**Soprano et quatuor à cordes**

*Haydn : Ecce Mulier des Sept Paroles du Christ en Croix - Schubert : Gretchen am Spinnrade Op.2 D.118*

*Massenet : Méditation de Thaïs - Chausson : Que d'étoiles dans vos cheveux de La légende de Sainte Cécile*

*Mendelssohn : Extrait du Quatuor à cordes Op.80, Requiem à Fanny, Salve Regina*

*Fauré : Après un rêve - Gounod : Ave Maria*

. Laetitia Corcelle, soprano

. Quatuor Girard : . Grégoire Girard, violon . Agathe Girard, violon . Hugues Girard, alto . Lucie Girard, violoncelle

En partenariat avec le Pôle culturel Jean Ferrat de Sauveterre

Tarif et modalités : voir programme de la saison



# MUSIQUE SACRÉE ET ORGUE EN AVIGNON

association conventionnée par la Ville d'Avignon  
bénéficie du soutien de :



## Soutenez Musique Sacrée et Orgue en Avignon

Notre association Musique Sacrée et Orgue en Avignon vous remercie de votre présence à ce concert.

Notre structure, association loi 1901 à but non lucratif, vit grâce au soutien de ses adhérents, des collectivités publiques et de divers organismes d'aide à la vie culturelle et artistique.

Nous avons besoin de votre appui pour assurer la pérennité de l'association, accroître notre visibilité auprès de ceux qui nous apportent leur concours et continuer ainsi notre programmation de concerts.

Si vous ne l'avez déjà fait, nous vous invitons donc à nous rejoindre et à nous soutenir en adhérant à notre association.

Cette adhésion vous permettra :

- De recevoir par courriel des informations pour tous les concerts,
- De bénéficier de réductions pour certains concerts à entrée payante,
- De souscrire un abonnement Carte Pass à un tarif privilégié pour un certain nombre de concerts à entrée payante de notre saison.

Pour adhérer il vous suffit de remplir le formulaire que vous pourrez trouver au fond de l'église ou sur la page 24 de notre plaquette, de le remettre accompagné de votre règlement de la cotisation annuelle (à partir de 20€) par chèque ou en espèces à l'un des membres de notre équipe, ou d'aller sur notre site web (<https://www.musique-sacree-en-avignon.org/devenez-membre/>) pour régler la cotisation en ligne sans oublier de remplir le formulaire papier.

Nous vous remercions pour votre soutien.